

	<b>I</b>	<b>EØS-ORGANER</b>	
	1.	<b>EØS-komiteen</b>	
	<b>II</b>	<b>EFTA-ORGANER</b>	
	1.	<b>EFTA-statenes faste komité</b>	
	2.	<b>EFTAs overvåkningsorgan</b>	
<b>2013/EØS/51/01</b>		Ikke statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1 – EFTAs overvåkningsorgan anser at følgende tiltak ikke utgjør statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1 – Vedtak nr. 160/13/COL .....	<b>1</b>
<b>2013/EØS/51/02</b>		Statsstøtte – Vedtak om å avslutte en sak som følge av at en EFTA-stat har vedtatt formålstjenlige tiltak – EFTAs overvåkningsorgan har foreslått formålstjenlige tiltak, som Norge har godtatt, i forbindelse med følgende støttetiltak – Vedtak nr. 174/13/COL .....	<b>2</b>
<b>2013/EØS/51/03</b>		Statsstøtte – Vedtak om å avslutte en sak som følge av at en EFTA-stat har vedtatt formålstjenlige tiltak – EFTAs overvåkningsorgan har foreslått formålstjenlige tiltak, som Norge har godtatt, i forbindelse med følgende støttetiltak – Vedtak nr. 175/13/COL .....	<b>3</b>
<b>2013/EØS/51/04</b>		Ikke statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1 – EFTAs overvåkningsorgan anser at følgende tiltak ikke utgjør statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1 – Vedtak nr. 176/13/COL .....	<b>4</b>
<b>2013/EØS/51/05</b>		Ikke statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1 – EFTAs overvåkningsorgan mener at visse av følgende tiltak ikke utgjør statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1 – Vedtak nr. 181/13/COL .....	<b>4</b>
	3.	<b>EFTA-domstolen</b>	
<b>2013/EØS/51/06</b>		Anmodning om en rådgivende uttalelse fra EFTA-domstolen framsatt av Fürstliches Landgericht 9. april 2013 i sak mellom Metacom AG og Rechtsanwältin Zipper & Collegen – (Sak E-6/13) .....	<b>5</b>
	<b>III</b>	<b>EU-ORGANER</b>	
	1.	<b>Kommisjonen</b>	
<b>2013/EØS/51/07</b>		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6979 – DSM R&D Solutions/Maastricht UMC-Holding/Device Company JV) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte .....	<b>6</b>

<b>2013/EØS/51/08</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6994 – Arrow Electronics /CSS Computer Security Solutions Holding) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte .....	7
<b>2013/EØS/51/09</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7008 – Aena Internacional/AXA PE/LLAGL) .....	8
<b>2013/EØS/51/10</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7009 – Holcim/Cemex West) .....	9
<b>2013/EØS/51/11</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7015 – Bain Capital/Altor/EWOS) .....	10
<b>2013/EØS/51/12</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7026 – Amvest/NPM Capital/DGH Participaties/Jopli Participaties/Erve Hulsgorst Participaties/DLH) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte .....	11
<b>2013/EØS/51/13</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7032 – Koninklijke Reesink/Pon European Material Handling Business) .....	12
<b>2013/EØS/51/14</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6828 – Delta Air Lines/Virgin Group/Virgin Atlantic Limited) .....	13
<b>2013/EØS/51/15</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6906 – KKR/Gardner Denver) .....	13
<b>2013/EØS/51/16</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6947 – Antalis/Xerox Western Europe Paper Distribution Business) ..	14
<b>2013/EØS/51/17</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6953 – Bain Capital Investors/Golden Gate Capital/BMC Software) ..	14
<b>2013/EØS/51/18</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6956 – Telefónica/CaixaBank/Banco Santander/JV) .....	15
<b>2013/EØS/51/19</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6966 – 3i Group/Barclays Infrastructure Funds Management) .....	15
<b>2013/EØS/51/20</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6971 – Warburg Pincus/General Atlantic/Santander/Santander Asset Management) .....	16
<b>2013/EØS/51/21</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6977 – Omers/AIMCo/Vue) .....	16
<b>2013/EØS/51/22</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6978 – Banco Popular/Crédit Mutuel/ATM Business) .....	17
<b>2013/EØS/51/23</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6989 – Aqualia/Mitsui/Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava/Aqualia Infraestructuras Inženýring) .....	17
<b>2013/EØS/51/24</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6997 – TowerBrook Capital/Metallum) .....	18
<b>2013/EØS/51/25</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7001 – Carlyle/Klenk Holz) .....	18

<b>2013/EØS/51/26</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7002 – M&G/Alliance Medical) . . . . .	19
<b>2013/EØS/51/27</b>	Statsstøtte – Spania – Statsstøtte SA.35550 (13/C) (tidl. 13/NN, tidl. 12/CP) – Skattemessig nedskrivning av goodwill i forbindelse med oppkjøp av eierandeler i utenlandske foretak – Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV . . . . .	19
<b>2013/EØS/51/28</b>	Melding fra det italienske departementet for økonomisk utvikling i henhold til artikkel 3 nr. 2 i europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner . .	20
<b>2013/EØS/51/29</b>	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/95/EF av 3. desember 2001 om alminnelig produktsikkerhet . . . . .	22
<b>2013/EØS/51/30</b>	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av kommisjonsforordning (EF) nr. 641/2009 av 22. juli 2009 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/32/EF når det gjelder krav til miljøvennlig utforming av frittstående sirkulasjonspumper uten pakkboks og produktintegreerte sirkulasjonspumper uten pakkboks . . . . .	27

# EFTA-ORGANER

## EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN

**Ikke statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1**

**2013/EØS/51/01**

EFTAs overvåkningsorgan anser at følgende tiltak ikke utgjør statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1:

**Vedtaksdato:** 24. april 2013

**Saksnummer:** 68086

**Vedtaks nr.:** 160/13/COL

**EFTA-stat:** Norge

**Tittel (og/eller navnet på mottakeren):** Påstått støtte til uleiery av lokaler til privatskoler

**Støttens form:** Ikke relevant

**Varighet:** Ikke relevant

**Navn og adresse til myndigheten som gir støtten:** Ikke relevant

Teksten til vedtaket, der alle fortrolige opplysninger er fjernet, foreligger på EFTAs overvåkningsorgans nettsider:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

**Statsstøtte – Vedtak om å avslutte en sak som følge av at en EFTA-stat har vedtatt formålstjenlige tiltak** **2013/EØS/51/02**

EFTAs overvåkningsorgan har foreslått formålstjenlige tiltak, som Norge har godtatt, i forbindelse med følgende støttetiltak:

**Vedtaksdato:** 30. april 2013

**Saksnummer:** 69911

**Vedtak nr.:** 174/13/COL

**EFTA-stat:** Norge

**Tittel:** Finansiering av kommunale avfallsinnsamlere

**Rettslig grunnlag:** Lov om vern mot forurensning og mot avfall av 13. mars 1981 nr. 6 ("forurensningsloven") og Lov om skatt av formue og inntekt av 26. mars 1999 nr. 14 ("skatteloven")

**Formål:** Ikke relevant

**Økonomiske sektorer:** Avfallsinnsamling

**Andre opplysninger:** På grunnlag av tiltak og ytterligere forpliktelser fra norske myndigheters side for å endre den nåværende finansieringsformen og for å fjerne skattefritaket for kommunale avfallsinnsamlere, er Overvåkningsorganets bekymringer for forenligheten av finansieringen av kommunale avfallsinnsamlere forduftet og undersøkelsen avsluttet.

Teksten til vedtaket, der alle fortrolige opplysninger er fjernet, foreligger på EFTAs overvåkningsorgans nettsider:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

**Statsstøtte – Vedtak om å avslutte en sak som følge av at en EFTA-stat har vedtatt formålstjenlige tiltak** **2013/EØS/51/03**

EFTAs overvåkningsorgan har foreslått formålstjenlige tiltak, som Norge har godtatt, i forbindelse med følgende støttetiltak:

**Vedtaksdato:** 30. april 2013

**Saksnummer:** 69978

**Vedtak nr.:** 175/13/COL

**EFTA-stat:** Norge

**Tittel:** Finansiering av treningssenteret på Kippermoen idrettssenter (KIS)

**Rettslig grunnlag:** Kommunale vedtak om dekning av årlig underskudd og fordeling av billettinntekter

**Formål:** Tjeneste av allmenn økonomisk betydning

**Støttens form:** Dekning av årlige underskudd, fordeling av billettinntekter og manglende krav om avkastning på investering

**Økonomiske sektorer:** Trening

**Andre opplysninger:** På grunnlag av tiltak og ytterligere forpliktelser fra norske myndigheters side for å endre den nåværende finansieringsformen av KLS, er Overvåkningsorganets bekymringer for forenligheten av Vefsns kommunes finansiering av treningssenteret på KIS forduftet og undersøkelsen avsluttet.

Teksten til vedtaket, der alle fortrolige opplysninger er fjernet, foreligger på EFTAs overvåkningsorgans nettsider:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

**Ikke statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1****2013/EØS/51/04**

EFTAs overvåkningsorgan anser at følgende tiltak ikke utgjør statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1:

**Vedtaksdato:** 30. april 2013

**Saksnummer:** 71170

**Vedtaks nr.:** 176/13/COL

**EFTA-stat:** Norge

**Tittel (og/eller navnet på mottakeren):** Redningsselskapet

**Type tiltak:** Ikke støtte

**Navn og adresse til myndigheten som gir støtten:** Fiskeri- og kystdepartementet, postboks 8118 Dep., NO-0032 Oslo, Norge og Norsk Tipping AS, postboks 4414 Bedriftssenteret, NO-2325 Hamar, Norge

Teksten til vedtaket, der alle fortrolige opplysninger er fjernet, foreligger på EFTAs overvåkningsorgans nettsider:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>.

**Ikke statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1****2013/EØS/51/05**

EFTAs overvåkningsorgan mener at visse av følgende tiltak ikke utgjør statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1:

**Vedtaksdato:** 8. mai 2013

**Saksnummer:** 70506

**Vedtaks nr.:** 181/13/COL

**EFTA-stat:** Norge

**Region:** Oslo

**Tittel (og/eller navnet på mottakeren):** Påstått støtte til Kollektivtransportproduksjon AS ("KTP"), Oslo Vognselskap AS og Unibuss AS

**Rettslig grunnlag:** EØS-avtalens artikkel 61

**Type tiltak:** Ikke støtte

og

eksisterende støtte i form av godtgjøring for offentlig tjenesteyting med hensyn til offentlige transporttjenester (t-bane og trikk) og tilknyttede tjenester (utvikling av betalings- og billettsystem)

**Formål:** Lokal rutetransport med t-bane og trikk

**Støttens form:** Garantier, lån og direkte tilskudd i form av godtgjøring for offentlig tjenesteyting

**Navn og adresse til myndigheten som gir støtten:** Oslo kommune, Rådhuset, NO-0037 Oslo, Norge

Teksten til vedtaket, der alle fortrolige opplysninger er fjernet, foreligger på EFTAs overvåkningsorgans nettsider:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

## EFTA-DOMSTOLEN

**Anmodning om en rådgivende uttalelse fra EFTA-domstolen framsatt av  
Fürstliches Landgericht 9. april 2013 i sak mellom Metacom AG og Rechtsanwältin  
Zipper & Collegen  
(Sak E-6/13)**

**2013/EØS/51/06**

Fürstliches Landgericht i Liechtenstein har ved brev av 9. april 2013 rettet en anmodning til EFTA-domstolen, mottatt ved domstolens kontor 15. april 2013, om en rådgivende uttalelse i sak *Metacom AG mot Rechtsanwältin Zipper & Collegen*, med følgende spørsmål:

1. Kan en europeisk advokat som i eget navn og ikke etter fullmakt fra en tredjemann fører en sak i en annen EØS-stat, påberope seg rådsdirektiv 77/249/EØF av 22. mars 1977 med henblikk på å lette den faktiske gjennomføring av advokaters adgang til å yte tjenester (EFT L 78 av 26.3.1977, s. 17)?
2. Er europeiske advokaters plikt til å underrette vertsstatens myndigheter (fastsatt i artikkel 59 i Liechtensteins lov om advokater (*Rechtsanwaltsgesetz*)) forenlig med rådsdirektiv 77/249/EØF av 22. mars 1977 med henblikk på å lette den faktiske gjennomføring av advokaters adgang til å yte tjenester (EFT L 78 av 26.3.1977, s. 17), særlig direktivets artikkel 7?
3. Dersom svaret på spørsmål 2 er bekreftende: Med henblikk på direktiv 77/249/EØF, dersom en europeisk advokat som utøver virksomhet i form av tjenesteytelser unnlater å underrette vertsstaten, kan det føre til at den berørte advokat ikke kan kreve et salær i samsvar med det salærnivå som er fastsatt i vertsstaten (i Liechtenstein er salæret fastsatt i loven om advokatsalær (*Gesetz über den Tarif für Rechtsanwälte und Rechtsagenten*) og i forskrift om advokatsalær (*Verordnung über die Tarifsätze der Entlohnung für Rechtsanwälte und Rechtsagenten*))?
4. Når en europeisk advokat som utøver virksomhet i form av tjenesteytelser har underrettet vertsstatens myndigheter, men på et senere tidspunkt, kan denne sene underrettingen føre til at advokaten kan kreve salær i samsvar med det salærnivå som er fastsatt i vertsstaten bare for perioden etter den underrettingen, men ikke for rettergangsskritt som ble tatt før denne dato?
5. Med henblikk på direktiv 77/249/EØF er svaret på spørsmål 3 og 4 avhengig av om domstolen i vertsstaten ved sakens begynnelse minnet den berørte europeiske advokat som utøver virksomhet i form av tjenesteytelser om plikten etter statens lovgivning til å underrette myndighetene?



# EU-ORGANER

## KOMMISJONEN

### Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning

2013/EØS/51/07

(Sak COMP/M.6979 – DSM R&D Solutions/Maastricht UMC Holding/Device Company JV)

### Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommisjonen mottok 5. september 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene DSM R&D Solutions B.V. ("DSM R&D Solutions", Nederland), som tilhører konsernet Koninklijke DSM N.V. ("DSM", Nederland), og Maastricht UMC-Holding B.V. ("Maastricht UMC-Holding", Nederland) i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Device Company B.V. ("Device Company JV", Nederland) ved kjøp av aksjer i et nystiftet fellesforetak.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - DSM: næringsmidler og fôr, legemidler, ytelsesmaterialer og industrikjemikalier
  - Maastricht UMC-Holding: opprettelse og holding av rettssubjekter med det formål å markedsføre vitenskapelige oppdagelser innenfor helse, ernæring og materialer
  - Device Company JV: produksjon og salg av mobile infrarøde anordninger som kan måle bestanddeler i legemidler, narkotika og eventuelle andre produkter, som et alternativ til laboratorieforskning
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 263 av 12.9.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6979 – DSM R&D Solutions/Maastricht UMC Holding/Device Company JV, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2013/EØS/51/08****(Sak COMP/M.6994 – Arrow Electronics/CSS Computer Security Solutions Holding)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 3. september 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Arrow Electronics, Inc. ("Arrow", USA) ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele foretaket CSS Computer Security Solutions Holding GmbH ("CSS", Tyskland) og foretakets direkte og indirekte datterselskaper, herunder Computerlinks AG ("Computerlinks", Tyskland).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Arrow: global engrosdistribusjon av elektroniske komponenter (herunder halvledere og passive, elektromekaniske og sammenkoplingsprodukter) og IT-løsninger for foretak (programvare, maskinvare, herunder servere og datalagringsprodukter) samt ytterligere støttetjenester til industrielle og kommersielle brukere
  - Computerlink: global engrosforhandler av IT-løsninger til foretak, med fokus på distribusjon av programvare og nettverksutstyr samt tilknyttede tjenester
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 262 av 11.9.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6994 – Arrow Electronics/CSS Computer Security Solutions Holding, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.7008 – Aena International/AXA PE/LLAGL)**

2013/EØS/51/09

1. Kommisjonen mottok 5. september 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Aena Internacional, S:A. ("Aena Internacional", Spania) og AXA Investment Managers Private Equity, S.A. ("AXA PE", Frankrike) ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over London Luton Airport Group Limited ("LLAGL", Storbritannia).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Aena Internacional: forvaltning av lufthavninfrastrukturer
  - AXA PE: aktiv eierkapital og formuesforvaltning
  - LLAGL: forvaltning og drift av London Luton Airport gjennom sitt heleide datterselskap London Luton Airport Operations Ltd.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 264 av 13.9.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.7008 – Aena International/AXA PE/LLAGL, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.7009 – Holcim/Cemex West)**

2013/EØS/51/10

1. Kommisjonen mottok 3. september 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Holcim Beteiligungs GmbH (Deutschland), som kontrolleres av Holcim Ltd ("Holcim", Sveits) ved kjøp av eiendeler overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over deler av virksomheten til Cemex Group ("Cemex", Mexico), innenfor sement, ferdigblandet betong, aggregater og sementmaterialer i Vest-Tyskland, herunder noen få anlegg og anleggsplasser i Frankrike og Nederland (samlet omtalt som "Cemex West").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Holcim: global leverandør av sement, aggregater og ferdigblandet betong samt asfalt og tilknyttede tjenester
  - Cemex West: produksjon og levering av sement, ferdigblandet sement og aggregater fra steder i Vest-Tyskland (særlig Nordrhein-Westfalen) samt i Frankrike og Nederland
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 262 av 11.9.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.7009 – Holcim/Cemex West, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.7015 – Bain Capital/Altor/EWOS)**

2013/EØS/51/11

1. Kommisjonen mottok 2. september 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der Bain Capital Investors, LLC ("Bain Capital", USA) og Altor Fund III GP Limited ("Altor", Jersey) ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over EWOS Group, et datterselskap av Cermaq ASA ("EWOS", Norge).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Bain Capital: investeringsforetak med virksomhet innenfor helse, detaljhandel og forbruksvarer, kommunikasjon, informasjonsteknologi, finansiell og industriell produksjon
  - Altor: investeringsforetak med fokus på investeringer i mellomstore foretak i Norden
  - EWOS: produksjon og salg av fôr til oppdrettsfisk, i hovedsak laks og ørret
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 258 av 7.9.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.7015 – Bain Capital/Altor/EWOS, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2013/EØS/51/12****(Sak COMP/M.7026 Amvest/NPM Capital/DGH Participaties/Jopli Participaties/Erve Hulsgorst Participaties/DLH)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommissjonen mottok 4. september 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Amvest Vastgoed B.V. ("Amvest"), som kontrolleres av PGGM og AEGON sammen med dens nåværende kontrollerende aksjonærer DGH Participaties B.V., eid av S.S.Postma, Jopli Participaties, eid av J. Bleichrodt, Erve Hulshorts Participaties, eid av J.C.J. Schellekens, og NPM Capital N.V. ("NPM"), heleid av SHV Holdings N.V. ("SHV Holdings"), et nederlandsk familieeid selskap, i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over DLH B.V. og dets datterselskaper (herunder Dagelijks Leven Zorg B.V.) ("DLH") ved kjøp av aksjer i et nystiftet fellesforetak. Alle de involverte foretakene holder til i Nederland.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Amvest: nederlandsk kapitalforvaltnings- og utviklingsselskap for husstander og boligområder hovedsakelig i økonomisk sterke regioner i Nederland. Det kontrolleres i fellesskap av PGGM, et stort nederlandsk pensjonsfonds- og kapitalforvaltningsselskap og AEGON, et stort nederlandsk pensjonsforsikringsselskap
  - NPM: nederlandsk kapitalinvesteringsselskap som forvalter investeringer innenfor ulike sektorer, blant annet billeveranser (Prins Autogassystemen og Stern Groep), byggematerialer (Deli Maatschappij og Synbra), forbruksvarer (Auping, Continental Bakeries, Dujardin, HAK, IBG, Royaan, Smartwares, VSI), helse (Artsenzorg, Dermicis, Medinova, Mediquest, Medux, Optelec, Othopedium), e-handel (Kramp), industrielle tjenester (Abird, Helvoet, Hertel, VanDerLande, Workfox), teknologi (FibreMax, Kiwa), detaljhandel (Belgisch Distributiediens) og skipsfart (NileDutch). NPM er heleid av SHV Holdings N.V. ("SHV Holdings"), et nederlandsk familieeid selskap
  - DLH: nystiftet selvstendig fungerende fellesforetak som er opprettet med henblikk på drift av pleiehjem for personer med hukommelsesvansker. DLH er for tiden kontrollert av DLHs ledelse via deres holdingselskaper DGH Participaties B.V., Jopli Participaties B.V. og Erve Hulshorst Participaties B.V. og Domuncula B.V. ("Domuncula") et heleid indirekte datterselskap av NPM Capital N.V.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>.
4. Kommissjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 264 av 13.9.2013. Merknadene sendes til Kommissjonen, med referanse COMP/M.7026 Amvest/NPM Capital/DGH Participaties/Jopli Participaties/Erve Hulsgorst Participaties/DLH, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2013/EØS/51/13****(Sak COMP/M.7032 – Koninklijke Reesink/Pon European Material Handling Business)**

1. Kommisjonen mottok 4. september 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Koninklijke Reesink N.V. (Nederland) ved kjøp av aksjer alene overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over foretakene Pon Material Handling Europe B.V. (Nederland) og Motrac Hydraulik GmbH (Tyskland) og kontroll i fellesskap over foretaket Pelzer Fördertechnik GmbH (Tyskland) (samlet omtalt som Pon European Material Handling Business).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Koninklijke Reesink N.V.: distribusjon av i) varemerkede maskiner og utstyr til bruk innenfor landbruk, landskapsarkitektur, bygg- og anleggsarbeid samt jordarbeid, ii) profesjonelle rengjøringsmaskiner, iii) stålprodukter og iv) personlig sikkerhetsutstyr særlig til Nederland og Belgia
  - Pon European Material Handling Business: distribusjon av i) hydrauliske komponenter og systemer til industrien, landbruket og skipsfart, ii) internt transportutstyr, iii) profesjonelle rengjøringsmaskiner, iv) hurtiglading av litumbatterier til markedet for materialhåndtering og v) lagermaterialer
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 263 av 12.9.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.7032 – Koninklijke Reesink/Pon European Material Handling Business, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning** **2013/EØS/51/14**  
**(Sak COMP/M.6828 – Delta Air Lines/Virgin Group/Virgin Atlantic Limited)**

Kommisjonen vedtok 20. juni 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6828. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning** **2013/EØS/51/15**  
**(Sak COMP/M.6906 – KKR/Gardner Denver)**

Kommisjonen vedtok 5. juli 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6906. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).



**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning** **2013/EØS/51/16**  
**(Sak COMP/M.6947 – Antalis/Xerox Western Europe Paper Distribution Business)**

Kommisjonen vedtok 14. august 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6947. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning** **2013/EØS/51/17**  
**(Sak COMP/M.6953 – Bain Capital Investors/Golden Gate Capital/BMC Software)**

Kommisjonen vedtok 24. juni 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6953. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.6956 – Telefónica/CaixaBank/Banco Santander/JV)**

2013/EØS/51/18

Kommisjonen vedtok 14. august 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6956. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.6966 – 3i Group/Barclays Infrastructure Funds Management)**

2013/EØS/51/19

Kommisjonen vedtok 29. august 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6966. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning** **2013/EØS/51/20**  
**(Sak COMP/M.6971 – Warburg Pincus/General Atlantic/Santander/Santander Asset Management)**

Kommisjonen vedtok 22. august 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6971. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning** **2013/EØS/51/21**  
**(Sak COMP/M.6977 – Omers/AIMCo/Vue)**

Kommisjonen vedtok 25. juli 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6977. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.6978 – Banco Popular/Crédit Mutuel/ATM Business)**

2013/EØS/51/22

Kommisjonen vedtok 3. september 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6978. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.6989 – Aqualia/Mitsui/Severomoravské vodovody a kanalizace  
Ostrava/Aqualia Infraestructuras Inženýring)**

2013/EØS/51/23

Kommisjonen vedtok 2. september 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6989. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.6997 – TowerBrook Capital/Metallum)**

2013/EØS/51/24

Kommisjonen vedtok 22. august 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6997. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.7001 – Carlyle/Klenk Holz)**

2013/EØS/51/25

Kommisjonen vedtok 21. august 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M7001. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.7002 – M&G/Alliance Medical)**

2013/EØS/51/26

Kommisjonen vedtok 2. september 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M7002. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Statsstøtte – Spania**

2013/EØS/51/27

**Statsstøtte SA.35550 (13/C) (tidl. 13/NN, tidl. 12/CP) – Skattemessig nedskrivning  
av goodwill i forbindelse med oppkjøp av eierandeler i utenlandske foretak  
Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV**

Kommisjonen har ved brev av 17. juli 2013 underrettet Spania om at den har besluttet å innlede gransking i henhold til artikkel 108 nr. 2 i traktat om Den europeiske unions virkemåte (TEUV) med hensyn til ovennevnte støtte.

Berørte parter kan sende sine merknader innen en måned etter at denne oppsummeringen og følgebrevet ble offentliggjort (EUT C 258 av 7.9.2013, s. 8), til:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
State aid Registry  
Rue de la Loi/Wetstraat, 200  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Faks: +32 2 296 12 42  
E-post: [stateaidgreffe@ec.europa.eu](mailto:stateaidgreffe@ec.europa.eu)

Merknadene vil bli oversendt til Spania. En berørt part som ønsker å få sine merknader behandlet fortrolig, kan sende inn en skriftlig, begrunnet anmodning om dette.

**Melding fra det italienske departementet for økonomisk utvikling i henhold til  
artikkel 3 nr. 2 i europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for  
tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner**

2013/EØS/51/28

Departementet for økonomisk utvikling har mottatt en søknad om en tillatelse til å lete etter hydrokarboner fra ENI SpA, med foretaksnavnet "d 171 A.R.-AG", for et område i område A (Adriaterhavet), som avgrenses av lengde- og breddegrader som møtes i punktene definert under ved deres geografiske koordinater:

Punkt	Geografiske koordinater	
	Lengdegrad øst for Greenwich	Nordlig breddegrad
a	Skjæringspunktet mellom lengdegraden 13°33' og grensen for område A	
b	Skjæringspunktet mellom grensen for område A og breddegrad 44°07'	
c	13°37'	44°07'
d	13°37'	44°05'
e	13°38'	44°05'
f	13°38'	44°04'
g	13°39'	44°04'
h	13°39'	44°03'
i	13°41'	44°03'
l	13°41'	44°02'
m	13°35'	44°02'
n	13°35'	44°05'
o	13°25'	44°05'
p	13°25'	44°11'
q	13°26'	44°11'
r	13°26'	44°12'
s	13°27'	44°12'
t	13°27'	44°13'
u	13°33'	44°13'

Grensene som omfattes av søknaden fra punkt "a" til punkt "b" sammenfaller med grensen for område A.

Ovennevnte koordinater er tegnet inn ved bruk av det nautiske kartet over den italienske kysten utarbeidet av den italienske marinens hydrografiske institutt i skala 1:250 000 – kart nr. 923.

På bakgrunn av denne beskrivelsen av grensene er overflateområdet 343,50 km<sup>2</sup>.

I henhold til ovennevnte direktiv, artikkel 4 i lovdekret nr. 625 av 25. november 1996, departementsdekret av 4. mars 2011 og administrativt dekret av 22. mars 2011 må departementet for økonomisk utvikling offentliggjøre en melding for å gjøre det mulig for andre berørte personer å sende inn søknader om tillatelse til å lete etter hydrokarboner for det området som beskrives ovenfor.

Vedkommende myndighet som kan tildele den relevante tillatelsen er avdeling VI i generaldirektoratet for mineraler og energiressurser i energiavdelingen i departementet for økonomisk utvikling.

Reglene for tildeling av tillatelsen er fastsatt i følgende regelverk:

Lov nr. 613 av 21. juli 1967, lov nr. 9 av 9. januar 1991, lovdekret nr. 625 av 25. november 1996, departementsdekret av 4. mars 2011 og administrativt dekret av 22. mars 2011.

Fristen for innsending av søknader er tre måneder etter at denne meldingen er offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* (publisert 6.9.2013).

Søknader som mottas etter at denne fristen er utløpt vil ikke bli tatt i betraktning.

Søknader sendes til følgende adresse:

Ministero dello sviluppo economico  
Dipartimento per l'energia  
Direzione generale delle risorse minerarie ed energetiche  
Divisione VI  
Via Molise 2  
00187 Roma RM  
ITALIA

Søknaden kan også sendes per e-post til følgende adresse: [ene.rme.div6@pec.sviluppoeconomico.gov.it](mailto:ene.rme.div6@pec.sviluppoeconomico.gov.it);  
De påkrevde dokumentene skal sendes i elektronisk format sammen med den elektroniske signaturen til søkerens lovlige stedfortreder.

I henhold til nr. 2 i vedlegg A til statsministerdekret nr. 22 av 22. desember 2010 kan tildelingsprosessen ikke overstige 180 dager.



**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av europaparlaments- og  
rådsdirektiv 2001/95/EF av 3. desember 2001 om alminnelig produktsikkerhet**

2013/EØS/51/29

*(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold  
til Unionens harmoniseringsregelverk)*

ESO <sup>(1)</sup>	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standarden	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standarden Note 1
CEN	EN 581-1:2006 Utemøbler – Sittemøbler og bord til camping, hjemmebruk og allmenn bruk – Del 1: Generelle sikkerhetskrav	22.7.2006		
CEN	EN 913:1996 Gymnastikkutstyr – Generelle sikkerhetskrav og prøvingsmetoder.	15.10.2005		
CEN	EN 916:2003 Gymnastikkutstyr – Sprangkasser (hester) – Krav og prøvingsmetoder, inklusive sikkerhet	15.10.2005		
CEN	EN 957-1:2005 Stasjonært treningsutstyr – Del 1: Generelle sikkerhetskrav og prøvings- metoder	22.7.2006		
CEN	EN 957-2:2003 Stasjonært treningsutstyr – Del 2: Styrketreningsutstyr, spesielle tilleggs- krav til sikkerhet og prøvingsmetoder	22.7.2006		
CEN	EN 957-4:1996 Stasjonært treningsutstyr – Del 4: Styrketreningsbenker, spesielle tilleggs- krav til sikkerhet og prøvingsmetoder	22.7.2006		
CEN	EN 957-5:1996 Stasjonært treningsutstyr – Del 5: Pedalarmstreningsutstyr, spesielle tilleggskrav til sikkerhet og prøvingsmetoder	22.7.2006		
CEN	EN 957-6:2001 Stasjonært treningsutstyr – Del 6: Tredemøller, spesielle sikkerhetskrav og prøvingsmetoder	22.7.2006		
CEN	EN 957-7:1998 Stasjonært treningsutstyr – Del 7: Romaskiner, spesielle tilleggskrav til sikkerhet og prøvingsmetoder	22.7.2006		
CEN	EN 957-8:1998 Stasjonært treningsutstyr – Del 8: Steppere og klatremaskiner, spesielle tilleggskrav til sikkerhet og prøvings- metoder	22.7.2006		
CEN	EN 957-9:2003 Stasjonært treningsutstyr – Del 9: Elliptisk treningsutstyr, ytterligere, spesielle sikkerhetskrav og prøvings- metoder	22.7.2006		
CEN	EN 957-10:2005 Stasjonært treningsutstyr – Del 10: Treningssykkel med fast hjul eller uten frehjul, spesielle sikkerhetskrav og prøvingsmetoder	22.7.2006		
CEN	EN 1129-1:1995 Møbler – Klappenger – Sikkerhetskrav og prøving – Del 1: Sikkerhetskrav	15.10.2005		

ESO(*)	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standarden	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standarden Note 1
CEN	EN 1129-2:1995 Møbler – Klappsenger – Sikkerhetskrav og prøving – Del 2: Prøvmingsmetoder	15.10.2005		
CEN	EN 1130-1:1996 Møbler – Spedbarnssenger og vugger for bruk i boliger – Del 1: Sikkerhetskrav	24.4.2004		
CEN	EN 1130-2:1996 Møbler – Spedbarnssenger og vugger for bruk i boliger – Del 2: Prøvmingsmetoder	24.4.2004		
CEN	EN 1273:2005 Spedbarns- og småbarnsprodukter – Gåstol for spedbarn – Sikkerhetskrav og prøvmingsmetoder	17.2.2009		
CEN	EN 1400-1:2002 Spedbarns- og småbarnsprodukter – Smokker for spedbarn og småbarn – Del 1: Generelle sikkerhetskrav og produktinformasjon	24.4.2004		
CEN	EN 1400-2:2002 Spedbarns- og småbarnsprodukter – Smokker for spedbarn og småbarn – Del 2: Mekaniske krav og prøvinger	24.4.2004		
CEN	EN 1400-3:2002 Spedbarns- og småbarnsprodukter – Smokker for spedbarn og småbarn – Del 3: Kjemiske krav og prøvinger	24.4.2004		
CEN	EN 1466:2004 Spedbarns- og småbarnsprodukter – Bærebager og stativer – Sikkerhetskrav og prøvmingsmetoder	15.10.2005		
CEN	EN 1651:1999 Paragliderutstyr – Seletøy – Sikkerhetskrav og styrkeprøving	15.10.2005		
CEN	EN 1860-1:2003 Utstyr, fast brensel og tennere til grilling – Del 1: Griller for fast brensel – Krav og prøvmingsmetoder	15.10.2005		
CEN	EN ISO 9994:2006 Lightere – Sikkerhetskrav (ISO 9994:2005)	22.7.2006	EN: ISO 9994: 2002 Note 2.1.	Dato utløpt (30.9.2006)
CEN	EN 12196:2003 Gymnastikkutstyr – Hester og bukker – Funksjons- og sikkerhetskrav, prøvmings- metoder	15.10.2005		
CEN	EN 12197:1997 Gymnastikkutstyr – Svingstang – Sikkerhetskrav og prøvmingsmetoder	15.10.2005		
CEN	EN 12346:1998 Gymnastikkutstyr – Ribber, klatretau og klatrestativer – Sikkerhetskrav og prøvmingsmetoder	15.10.2005		
CEN	EN 12432:1998 Gymnastikkutstyr – Balansebommer – Funksjons- og sikkerhetskrav, prøvmings- metoder	15.10.2005		
CEN	EN 12491:2001 Paragliderutstyr – Reservefallskjerm – Sikkerhetskrav og prøvmingsmetoder	15.10.2005		

ESO(*)	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standarden	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standarden Note 1
CEN	EN 12586:1999 Spedbarns- og småbarnsprodukter – Snorer og lenker for narresmokker – Sikkerhetskrav og prøvingsmetoder.	24.4.2004		
	EN 12586:1999/AC:2002	24.4.2004		
CEN	EN 12655:1998 Gymnastikkutstyr – Ringer – Funksjons- og sikkerhetskrav, prøvingsmetoder	15.10.2005		
CEN	EN ISO 12863:2010 Standard prøvingsmetode for å måle hvor lett sigaretter tenner	17.11.2011		
CEN	EN 13138-2:2002 Flytehjelpemidler for svømmeopplæring – Del 2: Sikkerhetskrav og prøvingsmetoder for flytehjelpemidler som skal holdes.	15.10.2005		
CEN	EN 13209-1:2004 Spedbarns- og småbarnsprodukter – Utstyr for å bære barn – Sikkerhetskrav og prøvingsmetoder – Del 1: Bæremeiser	22.7.2006		
CEN	EN 13319:2000 Dykkerutstyr – Dybdemålere og kombinerte dybde- og tidsmåleranordninger – Funksjons- og sikkerhetskrav, prøvingsmetoder	15.10.2005		
CEN	EN 13899:2003 Sportsutstyr på hjul – Rulleskøyter – Sikkerhetsutstyr og prøvingsmetoder	15.10.2005		
CEN	EN 14059:2002 Oljelamper – Sikkerhetskrav og prøvingsmetoder	24.4.2004		
CEN	EN 14344:2004 Spedbarn- og småbarnsprodukter – Sykkelseater for barn – Sikkerhetskrav og prøvingsmetoder	15.10.2005		
CEN	EN 14350-1:2004 Spedbarns- og småbarnsprodukter – Drikkeutstyr – Del 1: Generelle og mekaniske krav og prøvinger	15.10.2005		
CEN	EN 14682:2007 Sikkerhet ved barneklær – Snorer og snørebånd på barneklær – Spesifikasjoner	13.4.2011	EN 14682:2004 Note 2.1	Dato utløpt (30.6.2008)
CEN	EN 14764:2005 By- og trekkingsykler – Sikkerhetskrav og prøvingsmetoder	22.7.2006		
CEN	EN 14766:2005 Terrengsykler – Sikkerhetskrav og prøvingsmetoder	22.7.2006		
CEN	EN 14781:2005 Racer-sykler – Sikkerhetskrav og prøvingsmetoder	22.7.2006		
CEN	EN 14872:2006 Sykler – Tilbehør for sykler – Bagasjebærere	22.7.2006		

ESO <sup>(1)</sup>	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standarden	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standarden Note 1
CEN	EN 15649-1:2009+A1:2012 Flytende fritidsprodukter for bruk i vann – Del 1: Klassifisering, materialer, generelle krav og prøvingsmetoder	4.9.2013	EN 15649-1:2009 Note 2.1	
CEN	EN 15649-2:2009+A1:2012 Flytende fritidsprodukter for bruk i vann – Del 2: Forbrukerinformasjon	4.9.2013	EN 15649-2:2009 Note 2.1	
CEN	EN 15649-3:2009+A1:2012 Flytende fritidsprodukter for bruk i vann – Del 3: Særskilte sikkerhetskrav og prøvingsmetoder for innretninger klasse A	4.9.2013	EN 15649-3:2009 Note 2.1	
CEN	EN 15649-4:2010+A1:2012 Flytende fritidsprodukter for bruk i vann – Del 4: Særskilte sikkerhetskrav og prøvingsmetoder for innretninger klasse B	4.9.2013	EN 15649-4:2010 Note 2.1	
CEN	EN 15649-5:2009 Flytende fritidsprodukter for bruk i vann – Del 5: Særskilte sikkerhetskrav og prøvingsmetoder for innretninger klasse C	4.9.2013		
CEN	EN 15649-6:2009 Flytende fritidsprodukter for bruk i vann – Del 6: Særskilte sikkerhetskrav og prøvingsmetoder for innretninger klasse D	4.9.2013		
CEN	EN 15649-7:2009 Flytende fritidsprodukter for bruk i vann – Del 7: Særskilte sikkerhetskrav og prøvingsmetoder for innretninger klasse E	4.9.2013		
CEN	EN 16156:2010 Sigaretter – Vurdering av graden av antenning – Sikkerhetskrav	17.11.2011		
CEN	EN 60065:2002 Audio, video og tilsvarende elektronisk utstyr – Sikkerhetskrav IEC 60065:2001 (Endret)	4.9.2013		
	EN 60065:2002/A12:2011	28.2.2012	Note 3	Dato utløpt (24.1.2013)
I henhold til Kommissjonens gjennomføringsbeslutning 2012/29/EU av 13. januar 2012 (EUT L 13 av 17.1.2012, s.7) skal henvisningen til standard EN 60065:2002/A12:2011 om vern mot for høyt lydtrykk fra personlige musikkspillere offentliggjøres.				
CENELEC	EN 60950-1:2006 Informasjonsteknologisk utstyr – Sikkerhet – Del 1: Generelle krav IEC 60950-1:2005 (Endret)	4.9.2013		
	EN 60950-1:2006/A12:2011	28.2.2012	Note 3	Dato utløpt (24.1.2013)
I henhold til Kommissjonens gjennomføringsbeslutning 2012/29/EU av 13. januar 2012 (EUT L 13 av 17.1.2012, s.7) skal henvisningen til standard EN 60950-1:2006/A12:2011 om vern mot for høyt lydtrykk fra personlige musikkspillere offentliggjøres.				

(1) ESO (europeisk standardiseringsorgan):

CEN: Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, tlf. +32 2 550 08 11, faks +32 2 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, tlf. +32 2 519 68 71, faks +32 2 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tlf. +33 4 92 94 42 00, faks +33 4 93 65 47 16 (<http://www.etsi.eu>)

- Note 1: Generelt vil opphørsdatoen for antakelse om samsvar være datoen for tilbaketrekking ("dow") fastsatt av det europeiske standardiseringsorgan, men brukere av disse standardene gjøres oppmerksom på at det i visse unntakstilfeller kan være en annen dato.
- Note 2.1: Den nye (eller endrede) standarden har samme omfang som den erstattede standarden. På den angitte datoen opphører den erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk.
- Note 2.2: Den nye standarden har et videre omfang enn den erstattede standarden. På den angitte datoen opphører den erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk.
- Note 2.3: Den nye standarden har et snevrere omfang enn den erstattede standarden. På den angitte datoen opphører den (delvis) erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk, for de produkter eller tjenester som omfattes av den nye standarden. Antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk for produkter eller tjenester som fortsatt omfattes av den (delvis) erstattede standarden, men som ikke omfattes av den nye standarden, er ikke berørt.
- Note 3: Når det gjelder endringsblader, er referansestandard EN CCCC:YYYY samt dens eventuelle tidligere endringsblader og et eventuelt nytt, angitt endringsblad. Den erstattede standarden (kolonne 3) består derfor av EN CCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere endringsblader, men uten det nye, angitte endringsbladet. På den angitte datoen opphører den erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk.

**MERK:**

- Opplysninger om standardenes tilgjengelighet kan fås ved henvendelse enten til de europeiske standardiseringsorganene eller de nasjonale standardiseringsorganene som er oppført på en liste som er offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* i samsvar med artikkel 27 i forordning (EU) nr. 1025/2012<sup>(1)</sup>.
- Standarder vedtas av de europeiske standardiseringsorganisasjonene på engelsk (CEN og CENELEC publiserer også på fransk og tysk). Deretter oversetter de nasjonale standardiseringsorganene titlene på standardene til alle de påkrevde offisielle språkene i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde. Europakommisjonen og EFTA-sekretariatet påtar seg intet ansvar for at titlene som er blitt framlagt for publisering i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, er korrekte.
- Henvisninger til rettelser "... /AC:YYYY" offentliggjøres bare som informasjon. En rettelse fjerner trykkfeil og språkfeil eller lignende feil fra teksten i en standard og kan dreie seg om en eller flere språkutgaver (engelsk, fransk og/eller tysk) av en standard som et europeisk standardiseringsorgan har vedtatt.
- Offentliggjøring av referansene i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* betyr ikke at standardene foreligger på alle offisielle EØS-språk.
- Denne listen erstatter alle tidligere lister offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*. Europakommisjonen sørger for ajourføring av listen.
- Ytterligere opplysninger om harmoniserte standarder og andre europeiske standarder finnes på Internett på adressen

[http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm)

<sup>(1)</sup> EUT L 316 av 14.11.2012, s. 12.

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av kommisjonsforordning (EF) nr. 641/2009 av 22. juli 2009 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/32/EF når det gjelder krav til miljøvennlig utforming av frittstående sirkulasjonspumper uten pakkboks og produktintegreerte sirkulasjonspumper uten pakkboks** **2013/EØS/51/30**

*(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til Unionens harmoniseringsregelverk)*

ESO <sup>(1)</sup>	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standarden	Ophørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standarden Note 1
CEN	EN 16297-1:2012 Pumper – Sentrifugalpumper – Våtlopersirkulasjonspumper – Del 1: Generelle krav og prosedyrer for prøving og beregning av energieffektivitetsindeks (EEI)	4.9.2013		
CEN	EN 16297-2:2012 Pumper – Sentrifugalpumper – Våtlopersirkulasjonspumper – Del 2: Beregning av energieffektivitetsindeks (EEI) for frittstående sirkulatorer	4.9.2013		
CEN	EN 16297-3:2012 Pumper – Sentrifugalpumper – Våtlopersirkulasjonspumper – Del 3: Energieffektivitetsindeks (EEI) for sirkulatorer integrert i produkter	4.9.2013		

<sup>(1)</sup> ESO (europeisk standardiseringsorgan):

CEN: 17, avenue Marnix, B-1000 Brussel, tlf. +32 2 550 08 11, faks +32 2 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)

CENELEC: 17, avenue Marnix, B-1000 Brussel, tlf. +32 2 519 68 71, faks +32 2 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)

ETSI: 650 route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tlf. +33 4 92 94 42 00, faks +33 4 93 65 47 16 (<http://www.etsi.eu>)

Note 1: Generelt vil opphørsdatoen for antakelse om samsvar være datoen for tilbaketrekking ("dow") fastsatt av det europeiske standardiseringsorgan, men brukere av disse standardene gjøres oppmerksom på at det i visse unntakstilfeller kan være en annen dato.

Note 2.1: Den nye (eller endrede) standarden har samme omfang som den erstattede standarden. På den angitte datoen opphører den erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk.

Note 2.2: Den nye standarden har et videre omfang enn den erstattede standarden. På den angitte datoen opphører den erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk.

Note 2.3: Den nye standarden har et snevrere omfang enn den erstattede standarden. På den angitte datoen opphører den (delvis) erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk, for de produkter eller tjenester som omfattes av den nye standarden. Antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk for produkter eller tjenester som fortsatt omfattes av den (delvis) erstattede standarden, men som ikke omfattes av den nye standarden, er ikke berørt.

Note 3: Når det gjelder endringsblader, er referansestandard EN CCCC:YYYY samt dens eventuelle tidligere endringsblader og et eventuelt nytt, angitt endringsblad. Den erstattede standarden (kolonne 3) består derfor av EN CCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere endringsblader, men uten det nye, angitte endringsbladet. På den angitte datoen opphører den erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk.

**MERK:**

- Opplysninger om standardenes tilgjengelighet kan fås ved henvendelse enten til de europeiske standardiseringsorganene eller de nasjonale standardiseringsorganene som er oppført på en liste som er offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* i samsvar med artikkel 27 i forordning (EU) nr. 1025/2012<sup>(1)</sup>.
- Standarder vedtas av de europeiske standardiseringsorganisasjonene på engelsk (CEN og CENELEC publiserer også på fransk og tysk). Deretter oversetter de nasjonale standardiseringsorganene titlene på standardene til alle de påkrevde offisielle språkene i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde. Europakommisjonen og EFTA-sekretariatet påtar seg intet ansvar for at titlene som er blitt framlagt for publisering i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, er korrekte.

<sup>(1)</sup> EUT L 316 av 14.11.2012, s. 12.

- Henvisninger til rettelser "... /AC:YYYY" offentliggjøres bare som informasjon. En rettelse fjerner trykkfeil og språkfeil eller lignende feil fra teksten i en standard og kan dreie seg om en eller flere språkutgaver (engelsk, fransk og/eller tysk) av en standard som et europeisk standardiseringsorgan har vedtatt.
- Offentliggjøring av referansene i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* betyr ikke at standardene foreligger på alle offisielle EØS-språk.
- Denne listen erstatter alle tidligere lister offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*. Europakommisjonen sørger for ajourføring av listen.
- Ytterligere opplysninger om harmoniserte standarder og andre europeiske standarder finnes på Internett på adressen

[http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm)